

## 502071-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Agricultural and forestry machinery for soil preparation or cultivation – Dostawa maszyn

OJ S 138/2026 21/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamhálas — an gnáthchóras Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: SGGW RZD Wilanów-Obory  
R-phost: [Agnieszka\\_Wytrzes-Juzko@sggw.edu.pl](mailto:Agnieszka_Wytrzes-Juzko@sggw.edu.pl)  
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil  
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Oideachas

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Dostawa maszyn  
Cur síos: Dostawa maszyn, zgodnie z SWZ  
Aitheantóir an nós imeachta: 20ed43e3-ca79-447a-a610-bdee40a174dd  
An cineál nós imeachta: Oscailte  
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí  
Príomhaicmiú (cpv): 16100000 Agricultural and forestry machinery for soil preparation or cultivation

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)  
Tír: An Pholainn

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

Dyrektywa 2014/24/UE

An dlí trasteorann is infheidhme: Dyrektywa 2014/24/UE

##### 2.1.5. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 4

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

### 5. Luchtóg

---

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Dostawa maszyn: ciągnika rolniczego o mocy min. 440 KM

Cur síos: Dostawa maszyn: ciągnika rolniczego o mocy min. 440 KM; Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla Części 1 zawarto w załączniku nr 7A do SWZ.

Aitheantóir inmheánach: Część 1 - Sprawa 13/132/RZD/2026

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 16100000 Agricultural and forestry machinery for soil preparation or cultivation

Cainníocht: 1 píosa

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2026

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Termin realizacji

Cur síos: 60

##### Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Termin realizacji

Cur síos: 40

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ezamowienia.gov.pl>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://ezamowienia.gov.pl>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 24/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

##### Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht idirghabhála: KIO

Eagraíocht athbhreithniúcháin: KIO

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: KIO

**5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: Dostawa maszyn: ciągnika rolniczego o mocy min. 270 KM

Cur síos: Część 1 - Dostawa maszyn: ciągnika rolniczego o mocy min. 270 KM; Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla Części 1 zawarto w załączniku nr 7B do SWZ.

Aitheantóir inmheánach: Część 2 - Sprawa 13/132/RZD/2026

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 16100000 Agricultural and forestry machinery for soil preparation or cultivation

Cainníocht: 1 píosa

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Aon áit

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2026

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

**5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: termin realizacji

Cur síos: 60

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Termin realizacji

Cur síos: 40

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ezamowienia.gov.pl>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://ezamowienia.gov.pl>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: KIO

Eagraíocht athbhreithniúcháin: KIO

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: KIO

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: Dostawa maszyn: ładowarki przegubowo#teleskopowej

Cur síos: Dostawa maszyn: ładowarki przegubowo#teleskopowej; Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla Części 1 zawarto w załączniku nr 7C do SWZ.

Aitheantóir inmheánach: Część 3 - Sprawa 13/132/RZD/2026

##### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 16100000 Agricultural and forestry machinery for soil preparation or cultivation

Cainníocht: 1 piosa

##### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

##### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2026

##### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

**5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Termin realizacji

Cur síos: 60

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Termin realizacji

Cur síos: 40

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ezamowienia.gov.pl>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://ezamowienia.gov.pl>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,  
Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht idirghabhála: KIO

Eagraíocht athbhreithniúcháin: KIO

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: KIO

**5.1. Luchtóg: LOT-0004**

Teideal: Dostawa maszyn: przyczepa samozbierająca

Cur síos: Dostawa maszyn: przyczepa samozbierająca. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla Części 1 zawarto w załączniku nr 7D do SWZ

Aitheantóir inmheánach: Część 4 - Sprawa 13/132/RZD/2026

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 16100000 Agricultural and forestry machinery for soil preparation or cultivation

Cainníocht: 1 píosa

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Aon áit

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2026

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

**5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Termin realizacji

Cur síos: 60

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Termin realizacji

Cur síos: 40

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ezamowienia.gov.pl>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://ezamowienia.gov.pl>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: KIO

Eagraíocht athbhreithniúcháin: KIO

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: KIO

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: SGGW RZD Wilanów-Obory

Uimhir chlárúcháin: 5250007425

Roinn: RZD Wilanów-Obory

Seoladh poist: Obory 8 Obory 8

Baile: Konstancin-Jeziorna

Cód poist: 05-520

Foroinn tíre (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: RZD Wilanów-Obory

R-phost: [Agnieszka\\_Wytrzes-Juzko@sggw.edu.pl](mailto:Agnieszka_Wytrzes-Juzko@sggw.edu.pl)

Teil.: 227563101

Facs: 227563101

Seoladh idirlín: <https://www.sggw.edu.pl>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://www.sggw.edu.pl>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: KIO

Uimhir chlárúcháin: 5262239325

Roinn: KIO

Seoladh poist: ul. Postępu 17a

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Foroinn tíre (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: Biuro odwołań

R-phost: [zamowienia@konstancinjeziorna.pl](mailto:zamowienia@konstancinjeziorna.pl)

Teil.: 224842300

Facs: 224842309

Seoladh idirlín: <https://www.sggw.edu.pl>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://www.sggw.edu.pl>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht idirghabhála

### 8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union

Uimhir chlárúcháin: PUBL  
Baile: Luxembourg  
Cód poist: 2417  
Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Tír: Lucsamburg  
R-phost: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Teil.: +352 29291  
Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 2ec4198d-97c5-4487-bcfe-2d48cc0c0c8f - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 19/07/2026 20:36:58 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 502071-2026  
Uimhir eagráin IO S: 138/2026  
Dáta foilsithe: 21/07/2026